

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 55 (1982)
Heft: 9

Artikel: Sécurité : coordination : contrôle permanent par radio : une prestation AFTT
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-563395>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Association fédérale des troupes de transmission

Sécurité – coordination – contrôle permanent par radio – une prestation AFTT

Rester en contact permanent par radio avec différents lieux ou personnes allège le travail de tout organisateur de manifestation. Sur demande l'AFTT met à disposition matériel et transmetteurs.

Toute manifestation, quelque soit sa dimension, fait appel à des hommes qui doivent pouvoir être atteints, coordonnés, informés.

Un seul moyen: la télécommunication

L'AFTT met à disposition des organisateurs divers moyens:

Des téléphones de campagne

et des câbles lorsque l'information et les membres sont fixes et que la manifestation est regroupée sur une petite surface

des émetteurs récepteurs portatifs

légers, maniables, fiables par tous les temps lorsque les correspondants sont mobiles (à pied ou en voiture)

Avantages

Fiabilité:

les appareils sont testés par les fabricants et sont conçus pour des emplois où le matériel est soumis à rude épreuve (appareils professionnels ou semblables à ceux utilisés dans l'armée [SE 125] privés).

Légèreté:

de 300 à 800 grammes par appareils.

Mobilité

par le port sur soi ou en voiture et antenne magnétique sur le toit.

Fréquences réservées

L'AFTT dispose de plusieurs fréquences réservées loin des longueurs d'ondes de la Citizen Band saturées et n'offrant aucune fiabilité lors de réseaux de sécurité tout particulièrement durant les week-ends.

Fréquences adaptées

à des terrains escarpés.

Maniement facile

par la conception des appareils dans ce but.

Desservants compétents

Ils proviennent en grande partie des troupes de transmission et ont une instruction et une expérience, une discipline au service de transmissions rapides et impeccables.

Des réseaux extensibles

De par le matériel à disposition et de la compatibilité avec d'autres émetteurs les organisateurs peuvent réaliser de grands réseaux ou plusieurs réseaux parallèles en cas de forte densité de transmissions.

Des références

Depuis de nombreuses années les sections de l'AFTT sont utilisées pour les transmissions de manifestations: Fête de Genève, Fête des Ven-



Les sections AFTT offrent des émetteurs récepteurs portatifs fiables, maniables sur des fréquences réservées. Elle met aussi des transmetteurs à disposition.

danges de Neuchâtel, Trophée du Muveran, Fête des Vignerons (1955, 1977), réseaux de sécurité pour différentes courses, etc. Renseignements et budgets peuvent être demandés aux présidents des sections ou aux rédactions de ce journal.

PIONIER-Magazine de la télécommunication

PIONIER, magazine de la télécommunication n'étant pas en vente dans les kiosques, il n'est peut-être pas connu du grand public. L'article ci-dessous en décrit les principaux aspects.

La communication

Elle est la caractéristique principale de notre association: par les membres qui la composent qui proviennent de troupes de transmissions ou des transmissions de notre armée, ou s'y intéressent de près par nos activités, par l'intérêt que nous y portons en général. Chaque numéro est composé de plusieurs chapitres.

Les articles rédactionnels

Dans chaque numéro les rédactions de langue allemande et française publient des articles ré-

digés par des spécialistes sur des nouveaux développements électroniques pour la transmission civile ou militaire. Ils informent les lecteurs des récentes mises au point d'appareils radios, de moyens de transmission.

Citons les articles parus récemment:

Méthode de chiffrement de la voix (Crypto AG)

Les mesures automatiques des circuits basse fréquence (Schmid Fernmeldetechnik, Zurich)

Le télésignal en Suisse (Autophon, BBC, Motorola)

Télétext communication d'avenir (Siemens-Albis)

Utilisation de fréquences semblables dans un réseau (Brown Boveri)

Chiffreurs on-line pour télex

La centrale radio et d'alarme de la police zurichoise

Codage digital de la voix